

願望月特刊



願望故事 / WISH STORY
活動匯報 / ACTIVITIES REPORTS
活動快拍 / EVENT SNAPSHOTS
義工園地 / VOLUNTEER CORNER
環球願望故事 / WORLD WISH STORY

香港願望月 — 每人也是願望英雄

今年 4 月願望成真基金舉辦了第二屆香港願望月，透過窩心的網絡活動 #smileforwishes，與 5 個願望品牌召喚大眾幫忙，為每位患有重病的小朋友送上希望、力量和快樂，更成功為 5 位願望童圓願。是因為你的支持和鼓勵，這 5 位願望童踏上奇妙的願望歷程，謝謝你成為我們的願望英雄！

HONG KONG WISH MONTH — EVERYONE IS WISH HERO

The second Hong Kong Wish Month was held successfully in April. Through a heartwarming and lovely digital campaign #smileforwishes, Make-A-Wish Hong Kong joined hands with five Wish Partners to invite the public to share hope, strength and joy to Wish Children as well as realize five wishes. It's because of YOU, these five Wish Children experienced the most incredible Wish Journeys in their lives. Thank you, WISH HEROES!



“ 在一個月內，願望成真基金與 bread n butter、香港迪士尼樂園、Ruby Tuesday、尚護健及香港半島酒店聯手，邀請公眾上載一幅開心照片到自己的社交平台。只要收集指定數量的開心照片，這 5 個願望品牌便會幫助 5 位願望童圓願。活動深得社會各界支持，包括著名插畫師 C 孔、藝人糖妹、蔣家旻和卡通人物 Cinnamoroll 等等，令 5 位願望童實現心底裡最渴望的願望，也為每位願望童送上支持和分享快樂！

Five corporate partners, including bread n butter, Hong Kong Disneyland, Ruby Tuesday, SanteCare and The Peninsula Hong Kong, joined hands with Make-A-Wish Hong Kong to invite the public to upload a picture of smiley face onto personal social media platforms. The five partners realized five amazing wishes once the target number of posts were collected. We were overwhelmed by the support including famous illustrator Carol Hung, artistes Kandy Wong and Angel Chiang and cartoon character Cinnamoroll. Thank you for sharing your love and happiness to every Wish Child!



#Smileforwishes

奇妙的乘車體驗

「哐—哐—！」皓皓的家中有一個環狀的鐵路軌，每天最愉快的時光，便是看著「車車」繞著路軌走，扮著火車的聲音。「他喜歡乘搭不同的交通工具到處走，其中最喜歡的就是火車和地鐵。不要小看他只有4歲，他已經懂得大部份港鐵站的名稱了！」與皓皓乘搭各種交通工具成了一家人美好的親子活動。「可是，皓皓因病關係較易疲倦，由我家出發的話，乘坐某些交通工具如電車、渡海小輪等路程太遠了，我怕自己一個力有不逮。」媽媽可惜地說。

願望小隊知悉後，立刻著手計劃他的旅程，而香港迪士尼樂園更率先為皓皓帶來一次奇妙的乘車體驗！當天，皓皓成了第一位到場的星級貴賓，負責開幕剪綵，而他最喜歡的卡通人物布魯托和米奇老鼠也驚喜現身到賀呢！隨後，皓皓乘搭可愛的復古計程車遊覽小鎮大街和懷舊蒸汽火車穿梭樂園，他忍不住四處張望，非常興奮呢！

A MAGICAL RIDING EXPERIENCE

“Choo-choo!” Imitating the sound of a train, Ching-ho spends the happiest time of the day watching his most cherished toy, his toy train, going around the circular track. “He loves traveling by various types of transport, particularly by train. He can almost remember the names of all the MTR stations!” his mother said. A two to three hour joyride is how Ching-ho spends quality time with his family, however they seldom go very far, “Ching-ho gets tired easily due to his sickness, and I struggle to take him on a long journey by myself. I wish I could take the tram or ferry with him.”

Learning about Ching-ho's wish, Hong Kong Disneyland organized a magical riding experience for Ching-ho to have a taste of traveling in unique modes of transportation. On his Wish Day, Ching-ho, being the first guest of the day to enter Disneyland, announced the opening of the theme park, followed by a surprise visit from Pluto and Mickey Mouse. Ching-ho had a happy ride on a vintage vehicle touring around the Main Street, USA and he also had a chance to ride the steam-powered train. Look at the genuine smile on Ching-ho's face!

“我想坐不同的交通工具到處去！”——政皓，4歲，腎臟透明細胞肉瘤
“I wish to tour around Hong Kong by different means of transportation!” — Ching-ho, 4, Clear Cell Sarcoma of Kidney

鳴謝：香港迪士尼樂園
Acknowledgement: Hong Kong Disneyland

快樂的小小漫畫家

THE HAPPY CARTOONIST

13 歲的 Ethan 從小受爸爸影響，很喜歡老夫子漫畫，覺得當中情節幽默風趣，並由小四開始以老夫子為藍本，創作以四字詞語為題的四格漫畫，以及「老夫仁」和「波仔」等角色。Ethan 回想願望的出發點，竟是放膽想像？「是呀，既然這是一生只有一次的願望，不如做些靠自己未必能達成的事吧！」Ethan 笑說。

團隊邀來本地著名漫畫家 Stella So 幫助，從一本空白的筆記本、到 Ethan 一筆一筆的用原子筆畫上公仔、經 Stella 姐姐巧手繪成鉛筆稿、電腦稿、最後進行上色、排版、印刷，在短短數個月送到 Ethan 手上。這本漫畫是 Ethan 人生中第一本正式印刷的作品，看著它的誕生，Ethan 興奮得不言而喻。你猜 Ethan 最想把這本書送給甚麼人？

「我希望藉著老夫仁與波仔的一些生活點滴，將歡樂帶給每一位，尤其是住院的小朋友，希望他們從中獲得點點快樂。」你感受到 Ethan 的小小心意嗎？

Inspired by his father, Ethan, a 13-year-old boy, is a big fan of a well-known local comic, Old Master Q, since he was young. In Primary 4, Ethan began to create his own 4-grid comics that pays tribute to the all-time classic comic series, and subsequently created two characters, “Master Yan” and “Ball Jai”. “It’s my mother who encouraged me to think outside the box, to try something that I may not be able to achieve on my own.” says Ethan when rethinking how he came up with this very lovely wish.

Stella So, a famous local cartoonist agreed to walk along the Wish Journey with the boy, taking the lead from turning a beautiful kid’s drawing into pencil and digital drafts, then Ethan’s creation was colored, edited and published in few months. It goes without saying that we were all excited - it was Ethan’s first-ever publication! Can you guess whom Ethan would give the comics to?

“Through capturing the humorous interactions of the two characters, ‘Master Yan’ and ‘Ball Jai’, I hope to spread happiness to everyone, especially children who are staying at the hospital.” That’s our Master E!



▲ Ethan 與願望成真基金主席劉仲恒醫生於電台節目分享願望故事。
Ethan shared his Wish Story on a radio program with Dr Kevin CH Lau, Chairperson of Make-A-Wish Hong Kong.



別人閱讀自己的作品看得哈哈大笑，自己也會跟著開心。

When my friends enjoy my comics with laughter, it makes me super happy.

「我想透過自己創作的漫畫把快樂帶給其他人」—— Ethan，13歲，腎上腺腦白質失養症
“I wish to spread happiness by creating my own comic book”
—— Ethan, 13, Adrenoleukodystrophy

鳴謝 Acknowledgement: bread n butter、Stella So



成為小廚神

嘉鎷有著一副可愛的臉蛋，和她說話總是笑瞇瞇的。樂觀的她談著病況從沒有一絲閃避。到後來成功熬過化療，大半年後又因治療的副作用患上骨枯要再做手術。嘉鎷笑瞇瞇地說：「過程是很辛苦，可是這幾年來我從沒想過放棄，因為我還小呀，還有很多事情未做。」

願望團隊在嘉鎷完成化療療程後去探訪她，她眼神堅定地訴說她最大的心願。嘉鎷自 13、14 歲起便愛上製作甜品，後來因病長留家中，那時候稍有精神便會下廚，端出一道道精美的甜品。對她來說，在煮食爐前度過的時光不為了打發時間，更是抒發自己情緒的最好方法。弄著弄著，對自己身體情況的擔心焦慮都會一掃而空。因此，她希望在法國藍帶學院跟隨一流的師傅學習烹飪的技巧，製作更出色的甜品，讓更多人嚐過後會由心發笑。嘉鎷腴腆地說：「媽媽和妹妹是我的捧場客。看著他們吃得笑開懷的樣子，原來自己會更快樂。」

這個成為她超級動力的願望，支撐她完成骨枯手術、公開考試，然後，終於在她生日的月份踏上旅途了！遠赴法國，入讀藍帶學院、在外地上課，這些都是嘉鎷人生中最寶貴的初體驗。在頂尖的廚師指導下，馬卡龍、泡芙和果撻、法式麵包漸漸上手，每次下課拿著自己的作品，身心都很滿足。嘉鎷笑說：「身體實在是太滿足了！臉蛋都吃得圓鼓鼓了！」

有一天，下課後大廚請嘉鎷「留堂」，嘉鎷還在狐疑時，當地願望成真基金義工托著由廚師親手製作的蛋糕，嘉鎷驚呼：「對了！今天是我的生日！」很高興你喜歡這個小驚喜呢嘉鎷，希望這趟願望之旅能讓你畢生難忘！

「我想到法國藍帶學院學習甜品製作」— 嘉鎷，17 歲，急性淋巴白血病
"I wish to learn pastry making at Le Cordon Bleu" — Ka-mei, 17, Acute Lymphoblastic Leukemia

鳴謝：法國藍帶學院、法國願望成真基金、Ruby Tuesday
Acknowledgement: Le Cordon Bleu Paris, Make-A-Wish France, Ruby Tuesday

BE A LITTLE MASTER CHEF

Ka-mei has a round, beautiful face, and her lovely smile leaves a warm impression. The medical treatments she went through would make most people frown; yet she makes light of her experience. She had to go through another surgery six months after her chemotherapy treatment due to avascular necrosis, a side effect of her treatment. "Although it was tough, I have never given up all these years. I am still young and there are so many things that I am yet to experience."

She talked about her dream while our Wish Team visited her after her medical treatment. She loves making all types of desserts since she was 13. During her treatment, she spent most of her time in the kitchen. Cooking is therapeutic for Ka-mei, as it soothes the anxiety and worries caused by her sickness. It was how Ka-mei's wish was formed: she wishes to learn dessert making from the top pastry chefs at Le Cordon Bleu. With better skills, she would turn her creations into more joy for her guests. Ka-mei said, "My mother and little sister are my big fans. It is very gratifying to see them enjoying my dishes."

Finally, she went on her Wish Journey during her birthday month! The experience of studying in Le Cordon Bleu in Paris became the most valuable experience in Ka-mei's life to date. Taught by the top chef in the school, Ka-mei mastered the secret skills of making macaroons, pastry puffs, fruit tarts and baguettes very quickly. "I was really satisfied, but I gained quite a bit of weight!" Ka-mei laughed.

One day, Ka-mei was asked to stay behind after class. The reason became clear when the volunteers of Make-A-Wish France walked towards her holding a delicate chocolate cake prepared by the chef. "Oh right! Today is my birthday!" She laughed. Hope you enjoyed your birthday surprise as well as your fascinating Wish Journey, Ka-mei!



夢幻足球之旅

作為一個球迷，如能親身飛到英國，與數萬名球迷一起置身於心愛球隊的球場，觀看一場世紀英超足球賽事，足願矣！年僅 8 歲的 Nathaniel 也不例外，由幼稚園高班開始每逢有聯賽賽事，便會和爸爸一起乖乖坐在電視機前觀看球賽，從愛上足球的一刻起 Nathaniel 常常幻想如置身場中是怎樣。經歷大半年由確診神經母細胞瘤到完成治療，Nathaniel 沒有放棄自己最喜愛的運動，更加入了阿仙奴足球學校，一嘗當球員的滋味。

你一定猜他喜歡的球隊必定是阿仙奴吧？Nathaniel 搖搖頭說：「不！我喜歡常勝將軍！只要是強的球隊我都喜歡哈哈！」願望團隊得到一位熱心支持者 Julian 的幫助，便實現這位可愛又好勝的孩子的願望，讓他親身飛到英國，觀看一場世紀大戰——曼聯對車路士！第一次飛越海洋，踏進曼聯奧脫福球場，一向滔滔不絕的 Nathaniel 也目瞪口呆，登時說不出話兒。也是，良久的心願竟在此時實現，是從前做夢也想不到的呢！「很多金銀珠寶很多財富也比不上一個願望！」Nathaniel 一邊哼著在球場聽到的球會歌，一邊回想當天的情景笑說。

DREAM SOCCER TOUR

As a big fan of soccer, it would be a wish-come-true moment to watch a world class soccer game at the stadium of one's favorite team! The 8-year-old Nathaniel is a soccer fan, who always watches Premier League matches with his father since he was in kindergarten. A thought has been deep-rooted in Nathaniel's mind, "It would definitely be more exhilarating if I can watch a match at the stadium!" Diagnosed with Neuroblastoma, Nathaniel has gone through six months of tough medical treatments; yet he still devoted his heart in his favorite sports and even joined the Arsenal Soccer School (Hong Kong).

Is Arsenal the boy's favorite team? Nathaniel shakes his head, "No! I like the teams that always win haha!" With the help from Julian, a generous long-term Make-A-Wish supporter, Nathaniel experienced an epic Premier League match at Old Trafford, Manchester United vs Chelsea, LIVE! A talkative boy like him was lost for words at the dream-come-true moment. Thinking back on his Wish Journey, Nathaniel hummed the songs of two clubs and said, "A wish is priceless!"



「我想到英國觀看一場英超足球賽事」— Nathaniel，8 歲，神經母細胞瘤
"I wish to watch a Premier League soccer match in England"— Nathaniel, 8, Neuroblastoma

鳴謝：香港半島酒店、Mr Julian Kam
Acknowledgement: The Peninsula Hong Kong, Mr Julian Kam

接觸世界的橋樑

有時願望看似簡單，卻對家庭有著無窮意義。9 歲的家羿患上難治性癲癇後，失去活動能力，需要長期臥床。媽媽一直寸步不離照顧兒子，無奈原有的輔助器材不能幫助瘦弱的媽媽輕鬆移動家羿，如要帶著孩子出入更倍覺艱辛。因此一部可調較角度的輪椅，便能大大減輕媽媽的負擔，也就更易照顧家羿的起居生活。

或許這個願望不是你所想般的天馬行空，不過對於家羿一家來說，一部便於活動的輪椅卻成為了家羿出入的雙腳，成為了帶他出外接觸世界的橋樑，也成了媽媽的護理好助手，這樣的一個願望，比任何東西來得貼心珍貴。

A WISH TO EXPLORE THE WORLD

The power of a wish is sometimes way beyond one's imagination. Since 9-year-old Jia-yi was diagnosed with Refractory Epilepsy, he has been bedridden and lost mobility. His mother is taking care of him round-the-clock, while facing the major difficulty of carrying Jia-yi alone with inefficient medical equipment. As such, a tilt-in-space wheelchair will offer comfort, support, and ease of transport for Jia-yi and ease the burden on his mother.

Jia-yi's wish may sound simple and straight forward, however to Jia-yi and his family, it is a precious and important gift that will improve his quality of life. The wheelchair will improve Jia-yi's mobility and allow him to explore the outside world, and it brings relief to his mother.



「我想要一部輪椅」— 家羿，9 歲，難治性癲癇
"I wish to have a wheelchair"— Jia-yi, 9, Refractory Epilepsy

鳴謝：尚護健
Acknowledgement: SanteCare



第二屆「香港願望月」慶祝典禮 2017

在「香港願望月」期間，願望成真基金與五大知名品牌舉辦不同慈善活動，為表謝意，基金於希慎廣場舉辦慶祝典禮，以答謝各路願望英雄以行動支持患有嚴重疾病的兒童。

願望童凱珊以歌唱表演為典禮掀開序幕。隨後，星級嘉賓袁詠儀小姐分享了她為願望童圓願的難忘經歷，而願望童 Jerry 及在熹亦與一眾嘉賓分享願望成真所帶來的盼望、毅力和歡樂。Jerry 與籃球巨星米高佐敦見面的奇妙歷程，令在場人士大感好奇。而在熹視米奇老鼠為他最好的朋友，當他與米奇老鼠見面後並得悉其種種的趣事，令他對這「好朋友」更為著迷。

典禮中願望成真基金頒發感謝狀及紀念品予所有贊助商和企業合作夥伴，同時鼓勵更多機構及團體支持每年4月的「香港願望月」，攜手將兒童的願望轉化為難忘的真實回憶，以激勵他們面對艱難的日子。

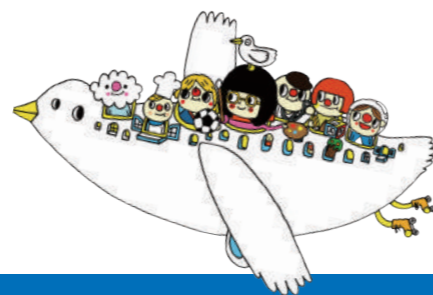
THE 2ND HONG KONG WISH MONTH CELEBRATION CEREMONY

During the "Hong Kong Wish Month" (April), Make-A-Wish Hong Kong joined hands with five well-known brands for a series of wish-granting and fundraising activities. An appreciation ceremony was held to express our heartfelt thanks to the generous support of all parties.

Wish Child Hoi-shan announced the grand opening of the celebration ceremony at Hysan Place by her wonderful singing performance. Renowned artiste, Ms Anita Yuen shared her unforgettable experience in enriching a Wish Journey. Wish Child Jerry amazed everyone by sharing his wish story of meeting Michael Jordan, while Choi-hei shared the interesting facts of his "best friend", Mickey Mouse.

Make-A-Wish Hong Kong presented tokens of appreciation to all the sponsors and corporate partners for their contribution and encouraged more organizations to support the Wish Month April via granting transformational wishes with us.

場地贊助：希慎興業有限公司
Venue sponsor: Hysan Development Co. Ltd.



◀ (左起) 願望成真基金董事蔡少濤先生、希慎興業有限公司企業傳訊總經理董鈞鈞先生、尚錦健康國際有限公司產品經理李翠青先生、Ruby Tuesday Hong Kong 助理市場推廣經理鄧子靜小姐、願望成真基金董事及半島酒店集團香港及泰國地區副總裁暨香港半島酒店總經理陳嘉小姐、活動大使袁詠儀小姐、願望童在熹、Jerry 及凱珊、願望成真基金主席劉仲恒醫生、兒童醫院行政總監李宇良醫生、願望成真基金董事劉思沛女士、bread n butter Public Relations Executive 何貞慧小姐、香港醫學專科學院副主席(教育及考試事務)梁嘉傑教授及香港迪士尼樂園度假區副總裁兼大使符國安先生。

(From left) Mr Robert Tsui, Director of Make-A-Wish Hong Kong; Mr Mark Tung, General Manager, Corporate Communications, Hysan Development Co. Ltd.; Mr Henry Li, Product Manager, Sante Healthcare Alliance International Limited; Ms Connie Cheng, Assistant Marketing Manager, Ruby Tuesday Hong Kong; Ms Rainy Chan, Director of Make-A-Wish Hong Kong and Area Vice-President - Hong Kong and Thailand of The Peninsula Hotel; and General Manager of The Peninsula Hong Kong; Ms Anita Yuen, Event Ambassador; Choi-hei, Jerry and Hoi-shan, Wish Child; Dr Kevin CH Lau, Chairperson of Make-A-Wish Hong Kong; Dr Lee Tsz-leung, Hospital Chief Executive, Hong Kong Children's Hospital; Ms Queenie Lau, Director of Make-A-Wish Hong Kong; Ms Annie Ho, Public Relations Executive, bread n butter; Professor Gilberto Leung, Vice-President (Education and Examinations), Hong Kong Academy of Medicine; Mr Sammy Phu, Ambassador, Hong Kong Disneyland Resort.

願望月精彩活動 ACTIVITIES HIGHLIGHTS IN WISH MONTH



bread n butter 慈善義賣

bread n butter 推出「Art in Wish - Twinkle Star 星願慈善巧克力禮盒」，全力贊助身患重病的願望童 Ethan 出版漫畫書的願望。

bread n butter's CHARITY SALES

bread n butter granted Wish Child Ethan, who wished to have his own comic book, by selling the limited "Art in Wish - Twinkle Star Charity Chocolate Box".



尚護健慈善義賣

尚護健舉辦「慈善版電動隨身驅蚊器」義賣活動，將捐款全數捐予願望成真基金，用來購買一部輪椅，為家羿實現願望。設計：HosannArt Creative Co. Ltd.

SANTECARE'S CHARITY SALES

SanteCare produced special edition of "Skeeter Defense Outdoor Device" for charity sales. All donations went to support Wish Child Jia-yi, who wished to have a wheelchair. Design: HosannArt Creative Co. Ltd.

01

02



國際願望成真日 - 香港迪士尼樂園同樂日

香港迪士尼樂園於國際願望成真日(4月29日)贊助了 20 個願望家庭一同參與同樂日，並與全球近 50 個國家一起慶祝願望成真基金的成立。

WORLD WISH DAY - HONG KONG DISNEYLAND FUN DAY

29 April is the official World Wish Day for a global celebration in nearly 50 countries across the world. Generously sponsored by Hong Kong Disneyland, 20 Wish Families had an opportunity to celebrate World Wish Day at the magical theme park.



ECCO 網絡籌款活動

ECCO 響應願望成真基金的網絡籌款活動，鼓勵粉絲上傳帶有笑臉的照片，並加上 hashtag #SmileForWishes。只需集齊 500 幅笑臉相，ECCO 便就每張相捐出港幣 \$10 予願望成真基金。

ECCO'S SOCIAL MEDIA CAMPAIGN

ECCO launched an online fundraising campaign and encouraged followers to upload photos of smiley faces with hashtag #SmileForWishes. Once 500 smiley faces were collected, ECCO donated HK\$10 for each smiley face uploaded.

03

04

EVENT SNAPSHOTS

01

香港洲際酒店願望派對

願望成真基金與香港洲際酒店於 2 月再次合辦願望派對，邀請 15 個願望家庭。酒店特為小朋友安排參觀達 7,000 呎的總統套房，無論是大朋友還是小朋友，一踏進平常不對外開放的豪華套房頃刻嘩聲連連，對室外私人泳池的無敵維多利亞景更是讚口不絕，雀躍不已。

參觀完畢，大家便一邊盡情享用精心烹調的各國美食，一邊欣賞精彩的魔術表演、歌手演唱，更有舞獅隊助陣，令場面更覺熱鬧。貼心的酒店義工在派對前詢問各願望童的喜好，並逐一挑選心水禮物。當願望童把禮物拆開時驚見自己最愛的卡通人物，立刻笑逐顏開，每個家庭更獲得精美大禮品包 2 份，個個都盡興而歸。

香港洲際酒店將於本年 9 月特製限量版慈善月餅作義賣，收益將撥捐願望成真基金幫助更多願望童圓願，大家到時記得留意我們的 Facebook 和網頁最新消息啦！

INTERCONTINENTAL HONG KONG WISH PARTY

A wish party was held again at the InterContinental Hong Kong in February, enjoyed by 15 Wish Families. They had a special visit to the duplex 7000-square-foot Presidential Suite. All participants were amazed by the luxurious decoration, beautiful views of Victoria Harbor from the suite and the outdoor private swimming pool.

After the visit, everyone enjoyed the magic show, singing performance and lion dance as well as the sumptuous lunch buffet, with mouth-watering dishes specially designed for them. The surprise continued when the thoughtful hotel volunteers presented hand-picked presents for each of the Wish Children! All families received a big goodie bag and the party came to an end with joy and laughter.

Besides hosting children parties, InterContinental Hong Kong will organize a charity sale in September. Proceeds generated from the limited edition mooncakes will go to Make-A-Wish Hong Kong. Stay tuned with us on Facebook and our website for further details!



02

“2017 GONG YOO LIVE MAKE A WISH IN HONG KONG” 慈善義賣

人氣韓星孔劉於香港舉行「2017 Gong Yoo Live Make A Wish in Hong Kong」見面會。充滿善心的孔劉除了讓粉絲夢想成真外，更特意製作一系列限量版紀念品作慈善義賣，包括簽名海報、毛巾及文件夾等，收益扣除成本後全數捐予願望成真基金，幫助患重病的兒童實現願望。

“2017 GONG YOO LIVE MAKE A WISH IN HONG KONG” CHARITY SALES

Aside from making fans' dream come true, Gong Yoo had given back to the society by setting up a charity sales counter at “2017 Gong Yoo Live Make A Wish in Hong Kong”. Net proceeds from the charity sales of limited edition souvenirs including posters with Gong Yoo's autograph, towels and plastic folders were donated to realize wishes of children with critical illnesses.



投入願望成真歷程！

為了感謝義工們一年來的付出，我們在 3 月份邀請了一班義工朋友參加年度義工聚會，度過了非常愉快的下午時光。除了挑戰人氣遊戲「冰壺對決」、「電流急急棒」外，我們亦藉此機會向義工送上感謝狀，感謝他們無私貢獻。

5 月我們舉行了兩場義工講座，向新加入的朋友簡介義工和願望小隊的基本工作。席上兩位資深義工 Iris 和 Kathleen 分享了捕捉願望的高心小故事，義工們皆聽得津津有味。這班充滿熱情的新力軍已經準備好迎接下一階段的願望捕捉訓練，相信很快便可以參與和為願望童創造更多動人的願望歷程了！

我們仍然招募願望小隊成員，如果大家有興趣加入我們，記得留意我們一下次的訓練及招募啊！

鳴謝 Acknowledgement: KPMG

BE PART OF THE WISH JOURNEY!

We spent a wonderful time with our volunteers at the Annual Volunteer Gathering in March, when we tried exciting games like curling and the irritating maze. All volunteers received their service certificates on the day as an appreciation for their selfless contribution.

To introduce our volunteer and Wish Catching services to our new volunteers, two briefing sessions were held in May. All participants were fascinated by the touching stories shared by our two experienced Wish Granters, Iris and Kathleen. This group of Wish Catcher-to-be is ready for the next training session. We look forward to witnessing more and more creative Wish Journeys in the near future! Stay tuned with our volunteer updates if you want to be part of it.



03

英基青衣國際幼稚園籌款活動

英基青衣國際幼稚園參與了願望成真基金「童圓·童願」的計劃，就讀 K1 及 K2 的學生啟發創意，自由制定心目中的籌款活動。在學校、家長及贊助人的支持下，學生們決定用畫畫、天才表演、「彈彈跳」馬拉松等方法籌款，共籌得超過 HK\$80,000，為願望童出一分力。

ESF “JUST AS I AM” CAMPAIGN

ESF Tsing Yi International Kindergarten participated in our “Kids for Wish Kids” (KFWK) project, in which the K1 and K2 students came up with the fundraising ideas. With the support of school, parents and sponsors, the students raised over HK\$80,000 through their lovely talent show, art exhibition and wobbling, making a difference to the Wish Journeys of our children.



WORLD WISH STORY

與一流舞者說說笑 跳跳舞

Hayley 最喜歡便是跳芭蕾舞了，媽媽說這是她的願望的由來，也是她生存的動力。媽媽說能熬過很多難關，全賴 Hayley 有一個願望：

「她想重獲力量，這樣便可以繼續跳舞了，也常自問自答說『為甚麼我要快點康復？因為我想早點跳舞呀！』」

Hayley 的願望在澳洲願望成真基金的幫助下真的實現了！她獲澳洲芭蕾舞團邀請擔任貴賓，除了觀看天鵝湖的表演、參觀後台、為首席舞蹈員獻花之外，更獲邀與首屈一指的芭蕾舞家們共舞呢！媽媽深信願望的影響將是持久深遠：「它讓孩子有所期待，為孩子注入力量。」

HAYLEY DANCES WITH THE WORLD-CLASS DANCERS

Hayley loves ballet. Dancing is her life, and according to her mother, focusing on dance and her wish kept Hayley going during this tough time.

Her mother said, "Being able to get that strength back is really important to her for ballet and dancing. She's been like 'Why do I need to get better? Because I want to go back to dancing!'"

With the support of Make-A-Wish Australia, the Australian Ballet invited Hayley to watch a performance of Swan Lake as a VIP guest, going on a backstage tour before being invited on stage to present the principal dancers with a bouquet of flowers! What's more, she got to dance with some of the top dancers from The Australian Ballet and the cast from Swan Lake! Hayley's mum believes the wish is something that inspires Hayley for years to come, "A wish gives your child something to look forward to, and something to really boost their spirits."



鳴謝 ACKNOWLEDGEMENTS

American Women's Association of Hong Kong
bread n butter
California Pizza Kitchen
Children Cancer Fund
Composers and Authors Society of Hong Kong Ltd
CosMax Medical Centre
Daniel & Co.
Dream Maker Entertainment Ltd
ECCO Shoes Hong Kong Ltd
ELF Asia Holdings Ltd
ESF Tsing Yi International Kindergarten
Fedora International (HK) Ltd
Flour Unlimited
GG Talent Management Ltd
Gift Love Co Ltd
GME Holdings Ltd
Hong Kong Disneyland Resort
Hong Kong International School
Hong Kong Urology Clinic Co Ltd
HoshingArt Creation Company Ltd
HSBC Alfai Charitable Trust
Hysan Development Co Ltd
ilovemama.com
InterContinental Hong Kong
Isagenix Holdings (Asia Pacific) Ltd
Ivan & Ann Foundation Ltd
JB Entertainment
KPMG

Lamma Dragons Dragon Boat Club
Leapfrog Kindergarten
Le Cordon Bleu Paris
LocalMotion Ltd
Make-A-Wish America
Make-A-Wish Australia
Make-A-Wish France
Management Soap Co Ltd
Mega Well Ltd
MessyDesk
Metro Daily Ltd
Miao Entertainment
Ming's Media Productions Co Ltd
Peninsula Merchandising Ltd
Pierre Hermé Paris
Radio Television Hong Kong
Rockreef Investment Ltd
Ruby Tuesday
Sanrio Hong Kong Co Ltd
Sante Healthcare Alliance International Ltd
Sinomax Group Ltd
Standard Audio & Photo Supplies
The Peninsula Hong Kong
The Ritz-Carlton Hong Kong
Tom Lee Music

Ms Albertina, Tina Isabel Xavier
Ms Au, Natalie
Ms Au, Suk Ching Anita
Mr Borer, Peter Camille
Ms Catalina Mosos
Ms Cécile Lavarenne
Ms Chan, Shita
Ms Cheng, Iris
Ms Cheung, Magdalena
Ms Chin, Connie
Ms Ching, Winnie
Mr Choon, Sim
Ms Chu, Yvonne
Ms Fan, Yuet Ming
Ms Fu, Jaime
Ms Fung, Convi
Mr Fung, Ray
Mr Ho, Ho Yan Ken
Ms Ho, Ka Lo Lu
Ms Hui, Billy
Mr Kam, Julian
Ms Koh, Karmen
Ms Kelly Haustorfer
Ms Lam, Joanne
Ms Lam, Shuk Yi
Ms Law, Jessica
Dr Lee, Kai Chung Arthur
Dr Lee, Tsz-Leung

Prof Leung, Gilberto
Ms Leung, Un Man
Ms Lo, Wai Yan Kitty
Mr Lun, Chik Sing
Ms Ma, Susanna
Mr Magnus, George Colin
Mr Mak, Sum San Jacob
Mrs Ma-Lau, Lo-ming Christine
Ms Ng, Cheuk Yee Jackie
Mr Nield, Robert
Ms Tam, Ivy
Ms Tam, Tracy
Ms Tam, Zoe
Ms To, Zoe
Ms Wong, Connie
Mr Wong, Ka Keung Steve
Ms Wong, Kathleen
Ms Yeung, Carol
Ms Yeung, Ching Fong
Ms Yeung, Francesca
Ms Yuen, Anita
Ms Yuen, Ling Ling
Ms Yuen, Pak Ling
Fox Image
Photographer Max Cheung
Photographer William
周建忠先生

Make-A-Wish Hong Kong 願望成真基金

TEL: 852 3101 9688 FAX: 852 3101 9588
E-MAIL: info@makeawish.org.hk WEB: www.makeawish.org.hk

編輯委員會

劉仲恒醫生 周芷明
李慧琳 劉文琪
陳政怡 李寶婷 (實習生)
黃千容

EDITORIAL BOARD

Dr Kevin CH Lau Ms Jackaline Chow
Ms Susanna Lee Ms Tracy Lau
Ms Anna Chan Karen Lee (Intern)
Ms Cindy Wong

沿虛線剪開 CUT HERE

捐款表格 DONATION FORM

我願意捐出以下款項，幫助患有重病的兒童實現願望：
I would like to donate and help fulfill the wishes of children with life-threatening medical conditions:
 每月定期 Monthly 一次性 One-off
 HK\$300 HK\$500 HK\$1,000 HK\$3,000
 其他 Other HK\$: _____

個人資料 PERSONAL PARTICULARS

收據上捐款人姓名 (先生/女士/小姐)
Name On Receipt (Mr/ Ms/ Miss):

聯絡電話 Contact No.: _____
傳真 Fax: _____
電郵 E-mail: _____
地址 Address: _____

支票捐款 CHEQUE DONATION

支票號碼 Cheque No.: _____
*抬頭請寫「願望成真基金有限公司」
Please make cheque payable to "Make-A-Wish Foundation of Hong Kong Limited"

繳費靈捐款 PPS DONATION

商戶編號 Merchant Code: 9390
付款編號 Payment Ref. No.: _____
日期 Date: _____

信用卡捐款 CREDIT CARD DONATION

信用卡簽發銀行 Issuing Bank: _____
有效期至 Card Valid Until: _____ 月 MM / _____ 年 YY
持卡人姓名 Cardholder's Name: _____
信用卡號碼 Card No.: (VISA/ MASTER/ AE)

持卡人簽署 Signature: _____

直接存款 DIRECT TRANSFER

匯豐銀行戶口 HSBC A/C No.:
004-042-1-056-243
渣打銀行戶口 Standard Chartered Bank A/C No.:
003-447-1-664706-3

*請將入數紙正本寄回本會。
Please mail your original bank-in slip to us.

*捐款HK\$100或以上可獲正式收據及享有稅務減免。
Tax deductible receipts will be issued for donations of HK\$100 or above.

你的個人資料將絕對保密，並只供本會聯絡之用。如不希望收到本會資訊，請在表格內加「X」號。
Any personal data collected will be strictly confidential and for communicative use only. If you do not wish to receive any correspondence from us, please mark an "X" in the box.

願望成真基金乃獨立的非牟利慈善機構，所有經費全賴個人及公司捐助。
Make-A-Wish Hong Kong is an independent non-profit charity organization. All sources of funding come from individual and corporate donations.

自動轉帳授權書 DIRECT DEBIT AUTHORIZATION FORM

收款之一方 (受益人)
Name of party to be credited (The Beneficiary)
Make-A-Wish Foundation of Hong Kong Limited

銀行編號 Bank No. 分行編號 Branch No. 收款帳戶之號碼 Account No. to be Credited
0 0 4 0 4 2 3 5 7 6 9 9 0 0 1

本人/我們之銀行戶口姓名 My/Our Full Name(s) with My/Our Bank
先生/女士/小姐 Mr/Ms/Miss

本人/我們之地址 My/Our Full Address
室 Room 樓 Floor 座 Block

大廈/屋苑名稱 Name of Building/Estate

街道號碼及名稱 No. and Name of Street/Road

區域 District 香港 Hong Kong 九龍 Kowloon 新界 New Territories

聯絡電話 Contact No. 身份證號碼 HKID No.

銀行及分行名稱 Bank and Branch Name

銀行編號 Bank No. 分行編號 Branch No. 本人/我們之儲蓄/來往戶口號碼 Savings/Current Account No. 日期 Date

本人/我們之銀行戶口的簽署
My/Our Bank Account Signature(s):

本人/號/公司茲授權願望成真基金有限公司及上述銀行，由本人/號/公司之銀行帳戶內支付帳款直至另行通知為止，如因該等轉帳而令本人/號/公司之帳戶出現透支 (或令現時之透支增加)，本人/號/公司願共同及各別承擔全部責任。但銀行方面，則可因本人/號/公司之存款不足而拒予撥款。銀行可收取慣常之收費，亦可隨時以一星期書面通知取消本授權書。本人/號/公司同意取消或更改本授權書之任何通知須於取消或更改生效日最少兩個工作天之前與本人/號/公司之銀行。本人/號/公司同意本人/號/公司之銀行毋須證實該等轉帳通知是否已交付本人/號/公司。

Until further notice, I/we hereby authorize Make-A-Wish Foundation of Hong Kong Limited to initiate and the Bank named above to process debits to my/our account from time to time. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). Should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice. I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation or variation is to take effect. I/We agree that our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice or any such transfer has been given to me/us.

此欄不用填寫 For Official Use Only
由本機構填寫 For Make-A-Wish Hong Kong Use Only
捐款人編號 Debtor's Reference

由銀行填寫 For Bank Use Only
簽名式樣 Signature Verified

請交回表格正本，任何塗改請簽名以示確認。
Only original copy is accepted, any alteration requires signature.

備註 Remarks: 約每月 25 號過數
Transactions will be processed on or around the 25th day of the month.

WRITE A MESSAGE TO WISH CHILDREN



你有甚麼想對願望童說嗎？請在此寫下/畫下，我們會替你轉交願望童！
Please write/draw your blessings to our Wish Children and we will pass it on to them!

Make-A-Wish Foundation of Hong Kong Limited
Freepost No.61
Room 205, Free Trade Centre
49 Tsun Yip Street
Kwun Tong
Kowloon
Hong Kong

No Postage Stamp
Necessary For Local
Mailing But It Helps Us
To Save Costs If A
Stamp Is Affixed
如在本港投寄毋須貼上
郵票，如貼上郵票，可
為本會節省郵費成本